

## 序 言

宗教知识分为两种：一种是圣经中彰显的真理知识，另一种是圣经真理被正确领悟后在人内心产生的印记。这两种知识存在紧密的因果联系，但又可以相互区分开来。前者可比于印章上铸刻的文字或图像，后者类似印章盖在蜡上的痕迹。痕迹如果印得清楚，那么只看一眼就能识别出印章上刻了什么，这比直接看印章本身更加明了。由此可见，最能证实和阐明圣言所含真理的，莫过于从内心真实经历到真理的效力。这些效力影响存在于人的思维和情感之中，借由与真理的联系以及相互的作用，得以揭示并加以证实。因此，对于基督徒而言，真理在其身上产生的效力绝非可有可无。

然而，有一个明显的不利因素，那就是我们必须通过努力，经由自己的经验或他人的经验，才能获得这第二种知识。也就是说，我们不得不跟从一个不可靠的向导，并且通向这知识的路径相当复杂，照于其上的光线也常常晦暗不明。对于人类精神活动的探究，无不伴随着困难，尝试确定内心的信仰光景或灵命状态，更是难上加难。真理在人心中产生的印记，倘若纯全无缺，那么辨别起来就少有或没有困难；但倘若只是特征不清的轮廓，那么判别它是否确实从真理而来，就变得极其困难：尤其在这种情况下，人内心之中

会有许多的黑暗和扰乱，还有与所栽种之道截然相反之本性的许多影响。更不用说，人类思维心灵的构造何其丰富，自然感情的力量何其多样，基督徒的性情何其迥异，宗教敬虔的程度何其不同，故此，研究此等真相之难，简直难于上青天。在很多情况下，哪怕是极具经验和本领的神学家，在面对有待探讨事物的真实本质时，也常会感到不知所措甚或完全错解。

完全而精确地识透诡诈的人心，是全知的神的特权：“我是那察看人肺腑心肠的”（启 2:23；诗 7:9）。但我们并未被禁止对此进行探究，事实恰恰相反，圣经对我们屡屡规劝，要在此自我省察入微。当看到哥林多信徒在自我认知上没有长进时，保罗大吃一惊：“你们总要自己省察有信心没有，也要自己试验。岂不知你们若不是可弃绝的，就有耶稣基督在你们心里吗？”（林后 13:5）

始终铭记圣经蕴涵的神圣真理系统，这对属灵经验的鉴定判断至关重要；否则，我们的属灵经验难免会沦为宗教狂热，就如现实中所常见的那样。许多热心的宣信者想当然地以为，只要是宗教情感，就没有不好的。所以他们无心区分何为真，何为假，何为货真价实的纯金，何为华而不实的虚饰。他们唯一关心的，只是感情的热度。却未考虑：如果是虚假的感情，那么越强烈，就越使人步入歧途。审慎辨别属灵经验的真伪，已经成为现今时代的头等要务。除了用绝无谬误的神的话语，来“试验那些灵是出于神的不是”（约壹 4:1）和进行辨别，就别无他法了。圣言是试金石，每个思想、动机、意欲和情绪都应带到这里接受检验。“人当以训诲和法度为标准，他们所说的若不与此相符，必不得见晨光。”（赛 8:20）

如果说，唯有圣灵的能力作用在人心的神圣真理的印记，才是真正的属灵经验，那么显然，对真理的知识是真敬虔必不可少的要素。谬误在任何情况下都不会产生真理的效力，这是被公认的

道理。<sup>①</sup>但并非所有人都清楚地认识到，我们的真理知识但凡存在任何缺欠，只要错误还在延续，就一定会破坏真理印记的均衡之美。而这里的错误当然不应涉及基要真理，否则不可能有真实的敬虔。然而，一个真实的印记产生时，却仍有可能残缺不全，这是因为对启示真理的整个系统缺乏整全的认识，或者是因为掺入真理的某些错谬破坏了印记之美；在这种情况下，可以通过重新回到“印章”本身，从而将真理很好地表明出来。设若印章上铭刻的图像在外观上被部分损毁，或是有些文字被抹掉，那么显然，印章盖在蜡上的印记，也一定呈现出相应的缺陷或变形，尽管大体上可能没有差错。

因此，我们有理由相信，对启示真理的任何无知或认识上的错误，一定伴随着人在宗教操练上的相应欠缺。这一考量教导我们真理的重要性，以及需要每日加增对我们的主和救主耶稣基督认识的责任。这是在恩典中成长的唯一且真实的方法。不得不承认，掌握大量正确的理论知识，却未在心中留下相应的印记，这是有可能的；但是，只要心中有好的印记，那就都是来自真理，并且唯独来自真理。由此我们得知，仅仅部分地接受福音真理系统那些教派的基督徒，他们的属灵经验都是有缺陷的，他们的宗教品格在整体上是残缺不全的；即使是在有真敬虔的地方，也往往存在着一种与狂热、自义或盲信的令人遗憾的混杂。更进一步而言，就算接受了完备的教义真理理论，但只要在圣徒相通的道理上犯错，用超出圣道许可的标准限制人进入基督的羊圈，那么不论嘴上说的有多么正确，单单这一个错误，就会使人滋生狭隘偏执之心，大大阻碍兄弟之爱的自由运行——这爱本是基督门徒身份的标志。

---

<sup>①</sup> 是需要牢记在心的至关重要的原则。错谬和假教训掌权的地方，便全然不见律法和福音的真教义，也就不能期许看见真理开花结果，或在罪人心中被经历。——编注

基于以上所言，每个基督徒都应为得着在耶稣里真理的纯正知识而勤奋不止，并不住地祷告祈求圣灵动工，将真理生效在他们全人灵、魂与身子的成圣中。“求你用真理使他们成圣，你的道就是真理”（约 17:17），为了父所交付祂的全体子民的益处，基督就是如此向父神献上祷告。



# 第一章

## 早期宗教印记 ——不同的结果 ——受印记最浅的几类人 ——无效印记的示例

孩童在早期便表现出对敬虔训诲和属灵操练的厌恶——除此之外，我们无需援引任何其他证据来证明人天性的败坏。不仅如此，许多有机会接受良好敬虔教育的孩子，也几乎学不到任何最重要的基督教真理。即便被迫记诵教理问答，他们往往也不思考所背诵字句中包含的教义。因此，当他们的注意力被唤醒，将宗教作为个人的关注，他们就感到自己对圣经教导的神圣真理系统全然无知。然而即便如此，留在记忆中的真理，日后还是会派上用场，如同隐藏的珍宝被发掘出来。两个知罪（conviction）<sup>①</sup>的人，一个受过纯正的信仰教导，另一个没有，那么前者相对于后者的优势是不言自明的。

许多孩童，特别是家中有敬虔父母谆谆教导救恩重要性的孩子，他们的心中偶尔会有信仰的印记，表现为不同类型。有时，他

---

<sup>①</sup> 知罪（Conviction），本书非常核心的词汇，通常理解为“在圣灵的光照下，使人知道自己被神判为有罪，并承认自己有罪”。——编注

们会因听到一场令人觉醒的讲道，或经历一次同龄伙伴的突然离世，而心生惊恐。有时，他们会因思量神的良善和忍耐，想象基督的慈爱和受难，就被触动，甚至流泪。有些孩子还亲身经历到喜乐的包围，特别是当他们对神忘恩负义，神饶恕他们并且把丰厚的福分赐给他们，他们感到神的恩慈之后。这些短暂的喜乐并不总能被解释清楚，但通常在发生之前或与之伴随的，是对与神和好、蒙神接纳的盼望或确信。

在某些情形下，人们会认为这些少年人的经验是易变之心的表征，难道它们不像早晨的云雾或甘露那样速速消散，甚至从曾经验这些的心灵中冲刷一空？有人认为，这些信仰印记仅仅是因着人类天性的“易感性”，结合外在的圣道训诲以及一些显著的神之护理导致的；但这个理由并不充分，因为在相同条件下也存在没有类似效果的情形。还有人把原因归于邪灵：他从始至终都在设法蒙骗和迷惑不警觉的灵魂，使他们正在苦胆之中，被罪恶捆绑时，对自己的得救有虚假的确信。我不否认撒但可能利用这些暂时的经验来引发虚假的盼望，但我不能相信是撒但制造出的这些印记，因为在受印经历之前，人往往已经如撒但所愿的那样轻率、愚昧，并且这些暂时的印记也倾向于给人带来益处。受此影响的少年人会变得良心更加柔软，在无法自拔之前离弃已知的罪，倚赖祷告的帮助，并强烈渴望永恒的福乐。这不是撒但可以做成的果效；倘若他能，那便等于说他自相纷争——我们的救主已经教导过我们，这是不可能的。

因此我认为，暂时的印记应该归功于圣灵的普遍工作，并且与日后的归信和灵魂的得救可能有着难以解释的关联。一般说来，许多基督徒对此的理解通常都存在偏差。他们似乎认为，除了直接导致归信的那件事外，其他的都与罪人的归信无关；基督徒动辄就说：某次讲道把我唤醒，然后直至我在基督里找到并得以安息，云云；他们把过往领受的教诲和印记抹消殆尽。于是乎，当一次复兴藉由

某些布道者令人惊醒的讲演而产生时，人们动辄就想，他才是唯一属神并蒙神祝福其工作的成功传道者；但他的作用只不过是将人的感情和信念促进成熟，这些情感和信念是在人的灵魂里早已暗中成形和生长，而它们的变化是如此细微，以致人自己都无法察觉到。

一个恰当并且符合圣经教导的比喻就是庄稼的生长：种子撒在田里，继而生长繁茂。在人不知不觉之间，它接受阳光每日的照耀，不时迎来雨水的滋润。后来，经过一段漫长的干旱期，迎来一场丰沛的降雨，给穗子结出饱满的籽粒供应养分。最后一场雨水对谷粒成熟的意义和果效自不待言；但若没有之前的耕耘和雨水，最后一场雨也不可能发挥任何作用。

从未归信的人是否像那些后来归入基督的人那样受过真理的印记，这个问题难以回答。未曾归信的人也可能经历剧烈的警戒、刺痛的悔悟以及温柔的牵引，这毫无疑问；但那“在基督里蒙拣选”的人是否在自然状态下领受了其他人经历不到的印记，这一点尚存疑待决，毕竟我们对大多数人内心的真实状况知之甚少。但毫无疑问的是，基督向尚未蒙召进入羊圈的羊施与特别的护理，我不得不认为，正是圣灵以其特别的方式影响这群羊，保守他们远离致命的错谬和有害的习性，并预备他们逐步领受真理。

我们无法探知身边普罗众生的心思意念。热忱的传道者常怀悲痛之情得出结论：听道者的心中根本没有留下真理的印记；若是揭开他们心头笼罩的幕布，其内心所经历过的繁杂而幽深的感受，将令他们震惊，困惑不已。涕泪涟涟的外表背后并非是最深刻的真理印记，反倒往往肤浅不堪。灵魂中最深重的苦痛被完全掩盖在假冒为善之下——人很早就学会利用虚伪的伎俩，在人前隐藏自己的宗教感情。一个人可能绝望得想要自杀，而他最亲近的朋友却对此浑然不知。

企图或期望获得即时的果效，这是当今时代易犯的错误之一。

事实上，它甚至是某派别高举的口号。<sup>②</sup> 但不要理解错了，我们并不是在谈论每个人都当履行的不可推卸的义务——立刻服从神所有的命令，这里没有分歧。但追求即时果效的人似乎以为，使人得救的工作仅仅发生在归信的那一刻，而且好的果效一定全部立时显现。可能有人借此推断我们持“渐进重生论”的观点，猜想我们认为特殊恩典与普遍恩典之间仅是程度上的不同。绝非如此！生命与死亡之间没有中间选项。我们宣称相信并持守的，是在普遍恩典中，可能跨越从儿时直到成年，为重生而有的“渐进预备”。并且我们相信，灵魂复苏的确切时间无人能知，属灵生命力在初始阶段往往非常弱小；因此，灵里新生命的成长可能常常缓慢地进行，这是不容置疑的真相。所谓的归信，不外是久已存在的要素做出了更容易察觉到的、强有力的活动，这在现实情况中并不少见。正如地底下的种子蕴含生命，奋力挣扎着冒出土来，却被多重障碍、不利的条件阻隔，生长滞后；最终它破土而出，在阳光清风中伸展枝叶，从各方汲取所需的养分。没人会说嫩芽出土之时方为生命的肇始，但人们经常错将其类比灵魂的重生。从信心和悔改发出的清晰分明、生机勃勃的属灵经验，最早出现在属灵生命诞生的时候；而此前长久处于微弱状态，其活动也难以察觉。然而，我发现，我已经在预先讨论这个主题的其他层面了。

到此我只想进一步指出，前面所讲关于早期的印记和不成熟的属灵经验，并不能套用到每个基督徒身上。

可叹！许多人在世上常常蒙受光照，条件极其便利，却依然不

---

<sup>②</sup> 这里涉及到的以芬尼为首的奋兴家们的致命错谬，芬尼的错误影响在亚历山大执笔的年代传播得越来越广泛。这些传道人声称归信仅仅要求意志的决定。他们否认重生是圣灵在败坏本性中更新的工作。这是伯拉纠主义的异端思想。他们急于求成，在人心上施压好让他们为基督做出决定，然后再声称这决定必然是圣灵工作的结果。但是，如此一来就使圣灵的工作依赖于我们意志的决定。圣经清楚地说，按着本性，我们死在罪恶过犯当中（弗 2:1），我们是完全无能且完全不愿意从死亡进入到基督里的生命中。总之，这样的方法只能催生一大群虚假归信之人，使教会处在前所未有的糟糕光景之中。作者正是警告读者当抵挡这种寻求会众即刻回应的教导。——编注



为所动。此情形往往发生在敬虔父母的家中：儿女的奋兴经历不止一次，但对他们有非同寻常的影响、强烈的宗教感情却一次都没有。以扫有长子的名分，但他轻视这特殊的福分，竟为了一碗“红豆汤”把它卖掉（创 25:34；来 12:16）。同样的，还有亚伯拉罕的儿子以实玛利，雅各的一帮不敬虔的儿子，以利的两个坏到极点的儿子；就连撒母耳这样的父亲，都生出邪恶的儿子。我们也在圣经中看到，在大卫的众子中，除了所罗门，无一人敬畏神。人在变得极其邪恶之前往往抵挡圣灵的工作。最不敬神的亵渎者和无神论者，往往曾置身于浓厚的宗教启迪和宗教感情氛围中，而他们却消灭圣灵的感动，放任自己“信从虚谎”（帖后 2:11）和“贪行种种的污秽”（弗 4:19）。

我们说过，有些人直到成年，除了曾短暂地思考过死亡和审判，未领受任何宗教印记。这类人可能性情温和，讲求道德；他们在宗教问题上的轻率，也可能部分归咎于这些特质。他们从来不犯大罪，光是想一下大罪的念头都会让他们的良心受伤。他们温文尔雅，懂得知足，安分守己，但他们却回避宗教省思，将思想转离在讲台上传递给他们的真理。在符合以上描述的人们当中，有些在成人阶段得以觉醒和归信，他们坦承自己和无神论者一样，过着没有神的日子，而且他们的思想极少（如果不是完全没有的话）触及来世。当然，他们完全忽视私下的祷告，虽然活在福音的光照中，却几乎不受丝毫影响。

另有一类人，他们似乎从来感受不到宗教真理的力量。这类人把清醒的时光全部投入到眼花缭乱的消遣或交际之中。他们身体健康，精神充沛，乐观地追求属世的享受，抛弃严肃的思考，视之为扼杀欢愉和逸乐的源头。一听到宗教，他们就心生厌恶。他们只求宗教人士离他们远点，好让他们攫取今生抓得住的人生乐趣。单从外表判断，我们看到这类人规模庞大。在许多有名的度假胜地，大

部分人都是这样的。剧院里、舞厅里和大街上也满是这样的人。他们追逐乐子，呼朋引伴，远离一切严肃的思考，就连关乎今生大事都不介怀。若有敬虔的朋友有机会提出严肃的忠告，他们或许会礼貌地作出回应，而不是表露出不逊的态度。不过，一旦朋友转身离开，他们就在背后发笑，嘲讽、藐视和憎恨朋友的烦恼。他们已经习惯性地认为，宗教是令人难堪的愚蠢东西，他们诧异理性之人怎么忍受得了宗教的叨扰。

然而，俗世的享乐如白日梦般短暂。在我们生活的世上，当“愉悦感官的酒杯”举到嘴边之时，常会被飞来的横祸打翻在地。欢声笑语之中，死亡时不时闯进来砸场，加速终结他们这无来由的欢乐。“时尚崇拜者”忽然仆倒、葬身坟墓，这是多么悲惨的一幕！当被致死的疾病攫住，这类人容易变得精神错乱——即使不发疯，也会满心惊骇。他们那些好管闲事的朋友们一见此状便上前干预，致力于残忍地清除他们头脑中的每个宗教念头，用康复的指望安慰可怜的垂死者，直至死亡抓走了它的猎物。这令幸存下来的这类人也深受打击——然而转眼之间，他们的情绪就恢复了轻松，他们的悲伤已抛诸脑后，很快又在滑地之上跳起舞来，就像从前一样疯狂和轻率。

没有什么能比他们中的一个人悔改归向神，更能搅动这群人了。起初，他们深感震惊，也停顿片刻；但没过多久，他们就把这种变化归于某种自然原因，或是反复无常的怪异性情，或是对属世之事丧失指望。很快你就会看到，他们会竭力疏远归信的那一位——即使从前关系亲密无间——如同从来不曾相识。归信者往往被最近的亲属视为耻辱，避之唯恐不及。妄称人类生来就有爱神本性、只需知道神的属性就会生发敬畏，这种论调是何其荒谬！如果说有真相需以普遍经历为佐证，便可超越一切合理的质疑，那么有个颠扑不破的真理就是：爱逸乐者，必然与神为敌。

## 属灵经验

---

古道译丛·原典

**作者:** 阿奇博尔德·亚历山大  
**译者:** 赵颖  
**出版:** 经典传承出版社有限公司  
地址: 香港观塘巧明街 111 号富利广场 2103 室  
电邮: CCPHservice@hotmail.com  
**发行:** 基道出版社 Logos Publishers  
(852)2687 0331  
info@logos.com.hk  
<https://www.logos.com.hk>  
**承印:** 永望文化事业有限公司  
**字数:** 230 千字  
**版次:** 二〇二一年七月 初版 ( 简体 )

版权所有 请勿翻印

## Thoughts on Religious Experience

---

**Author:** Archibald Alexander  
**Translator:** Zhao, Ying  
**Published by:** Christian Classics Publishing House Limited  
Rm 2103, Futura Plaza, 111 How Ming St, Kwun Tong,  
Hong Kong  
E-Mail: CCPHservice@hotmail.com

**Copyright** ©2021 Christian Classics Publishing House Limited  
**Chinese Translation Copyright** ©2020 by Van der Baines

1st edition, July 2021

**ISBN:** 978-988-75335-1-1 ( simplified scripts )  
**E-Book ISBN:** 978-988-75334-8-1 ( simplified scripts )

**All Rights Reserved.**